

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2007/0248(COD)

26.6.2008

NUOMONĖ

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais, Direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje ir Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Pranešėjas (*): Alexander Alvaro

(*): Darbo su susijusiais komitetais procedūra: Darbo tvarkos taisyklių 47 straipsnis

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Apie direktyvą apskritai

Šis Komisijos pasiūlymas dėl 2002 m. elektroninių ryšių teisės aktų paketo pakeitimo naudotojų teisių srityje – tai vienas iš trijų teisės aktų reformos pasiūlymų, kuriuo siekiama iš dalies pakeisti dabartinę 2002 m. įsigaliojusią reguliavimo sistemą. Didžioji šių reformų dalis susijusi su universaliųjų paslaugų ir vartotojų teisių apsaugos direktyva, likusieji pakeitimai skirti E. privatumo direktyvai; taip pat įtrauktas nedidelis reglamento dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje pakeitimas.

Paminėtini du papildomi susiję reformų pasiūlymai, skirti kitų trijų elektroninių ryšių (Leidimų, Prieigos ir Pagrindų) direktyvų pakeitimams ir pasiūlymui įsteigti Europos elektroninių ryšių rinkos instituciją (toliau – Institucija). Todėl pranešėjas glaudžiai bendradarbiavo su šių reformų pasiūlymų pranešėjais siekdamas užtikrinti nuoseklų reguliavimo metodą.

Aukšto lygio vartotojų ir paslaugų gavėjų teisių užtikrinimas, įskaitant teisę į privatumą ir duomenų apsaugą naudojantis elektroniniu ryšiu, yra vienas iš svarbiausių atviros informacinės visuomenės sudėtinių dalių, padėsiančių sklandžiai vystyti ir plačiau panaudoti naujoviškas paslaugas ir sistemas.

Šiuo teisės aktų reformos pasiūlymu iš dalies keičiama reguliavimo sistema sustiprinant konkrečias vartotojų ir paslaugų gavėjų teises (visų pirma siekiant pagerinti prieigą ir skatinant atviros informacinės visuomenės kūrimą), užtikrinant elektroninių ryšių patikimumą, saugumą ir stabilumą bei aukšto lygio asmens privatumo ir asmens duomenų apsaugą.

Šiuo pasiūlymu siekiama šių tikslų:

- 1) sustiprinti ir pagerinti vartotojų apsaugą ir paslaugų gavėjų teises elektroninių ryšių sektoriuje, be kita ko, suteikiant vartotojams daugiau informacijos apie kainas ir tiekimo sąlygas ir gerinant prieigą prie e. ryšių bei galimybę jais naudotis, įskaitant paslaugas neįgaliems paslaugų gavėjams. Šiuo klausimu pranešėjas glaudžiai bendradarbiavo su Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetu, vadovaujančiu pagal Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 47 straipsnį. Todėl pranešėjas šiuo klausimų pakeitimų nepateikė.
- 2) sustiprinti asmens privatumo ir privačių duomenų elektroninių ryšių sektoriuje apsaugą, visų pirma sugriežtinant su saugumu susijusias nuostatas ir pagerinant vykdymo užtikrinimo mechanizmus. Šiuo klausimu Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas pripažintas kompetentingu ir atsakingu pagal Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 47 straipsnį. Todėl, susitaręs su vadovaujančio Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešėju, pranešėjas dirbo ties Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto kompetencijai priskirtais klausimais. Pranešėjas atkreipia dėmesį į ypač konstruktyvų Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto bendradarbiavimą.

Pagrindinis pranešėjo pasirinktas metodas

Pranešėjas pasiūlė daugelį šių pasiūlymų pakeitimų, siekiant pirmiausia nuostatas supaprastinti, padaryti aiškesnes ir jas sustiprinti.

Nors dėl laiko apribojimo neliko galimybių atsižvelgti į darbo grupės pagal 29 straipsnį nuomonę, pranešėjas atsižvelgė į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę šiuo klausimu ir įgyvendino šios kompetentingos institucijos pasiūlymus.

Visų pirma:

- įtraukti vėliausi pokyčiai valstybių narių duomenų apsaugos įstatymų ir teismų sprendimų dėl duomenų apsaugos srityje;
- įtraukti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonėje pateikti pasiūlymai, visų pirma dėl:
 - privačių elektroninių ryšių tinklų įtraukimo,
 - teisės suteikimo juridiniams asmenims imtis teisinių veiksmų dėl E. privatumo direktyvos nuostatų pažeidimo;
 - paaiškinti pagrindai srauto duomenims laikyti asmens duomenimis pagal Direktyvos 95/46/EB 2 straipsnį;
 - patikslintas Komisijos pasiūlymas dėl pranešimų apie saugumo pažeidimus, norint didesnio teisinio aiškumo šiuo opiu klausimu;
 - nurodyta, kad Europos Sąjungos institucija ENISA yra tinkama nagrinėti su tinklo saugumu susijusius klausimus;
 - paaiškinta, kad šnipinėjimo įranga, Trojos arkliai ir kitos žalingos programos gali būti perduodama saugojimo laikmenomis, pvz., skaitmeniniais diskais, USB raktais ir t. t.
 - aptartos po Direktyvos 2002/58/EB įsigaliojimo sukurtos technologijos;
 - sustiprinta vartotojų apsauga; numatytas privalomas išankstinis naudotojų sutikimas tam tikriems veiksams atlikti.

Pranešėjas šiuos pasiūlymus rekomenduoja Komitetui ir yra atviras kitiems pasiūlymams, kaip šias naudingas reformas sustiprinti.

PAKEITIMAI

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 26 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(26a) Šioje direktyvoje derinamos valstybių narių nuostatos, reikalingos siekiant užtikrinti vienodą pagrindinių teisių ir laisvių apsaugos lygį ir ypač teisę į privatumą ir teisę į informacijos technologijos sistemos konfidencialumą ir saugumą atsižvelgiant į asmens duomenų tvarkymą elektroninių ryšių sektoriuje ir užtikrinti laisvą tokių duomenų ir elektroninių ryšių įrangos ir paslaugų judėjimą Bendrijoje.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 26 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(26b) Nustatant tvarkymo saugumo įgyvendinimo priemones pagal reguliavimo procedūrą su tikrinimu, Komisija įtraukia visas atitinkamas Europos institucijas ir organizacijas (ENISA, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną (angl. EDPS) ir pagal 29 straipsnį įsteigtą darbo grupę) ir visas atitinkamas suinteresuotąsias šalis, ypač siekiant informacijos apie geriausius turimus techninius ir ekonominius sprendimus, tinkamus pagerinti šios direktyvos įgyvendinimą.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 26 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(26c) Šios direktyvos nuostatomis sukonkretinama ir papildoma Direktyva 95/46/EB bei numatomi teisėti abonentų (fizinį ar juridinių asmenų) interesai.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(27) Elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų rinkų liberalizavimas ir sparti technologijų plėtra kartu paskatino konkurenciją ir ekonomikos augimą bei lėmė didelę galutiniams paslaugų gavėjams skirtų paslaugų, kurias galima gauti viešaisiais elektroninių ryšių tinklais, įvairovę. **Reikia užtikrinti, kad vartotojams ir paslaugų gavėjams būtų suteikta tokio paties lygio privatumo ir asmens duomenų apsauga nepriklausomai nuo to, kokia technologija naudojama tam tikrai paslaugai teikti.**

(27) Elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų rinkų liberalizavimas ir sparti technologijų plėtra kartu paskatino konkurenciją ir ekonomikos augimą bei lėmė didelę galutiniams paslaugų gavėjams skirtų paslaugų, kurias galima gauti viešaisiais **ir privačiais** elektroninių ryšių tinklais **ir viešai prieinamais privačiais tinklais**, įvairovę.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(28a) Šios direktyvos tikslais interneto protokolo adresai laikomi asmens duomenimis tik tuo atveju, jei jie gali būti tiesiogiai arba su kitais duomenimis susiję su asmeniu.

Per ateinančius dvejus metus Komisija, pasikonsultavusi su pagal 29 straipsnį

įsteigta darbo grupė ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, turėtų pasiūlyti konkrečius teisės aktus dėl interneto protokolo teisinio prilyginimo asmens duomenimis duomenų apsaugos sistemoje.

Pakeitimas 6

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
28 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(28b) Viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikėjai turėtų imtis tinkamų techninių ir organizacinių priemonių savo paslaugų saugumui užtikrinti. Šiomis priemonėmis, nepažeidžiant Direktyvų 95/46/EB ir 2006/24/EB nuostatų, reikėtų užtikrinti, kad su asmens duomenimis galės susipažinti tik tam teisë turintys darbuotojai tik tais tikslais, kurie leidžiami pagal įstatymus, taip pat užtikrinti saugomų ar perduodamų asmens duomenų, tinklo ir paslaugų apsaugą. Be to, reikėtų įtvirtinti saugumo politiką asmens duomenų tvarkymo srityje, siekiant nustatyti pažeidžiamas sistemos vietas; turėtų būti vykdomas nuolatinis stebėjimas ir imamasi prevencinių, taisomųjų ir švelninančių veiksmų.

Pakeitimas 7

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
28 c konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(28c) Nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų stebėti taikomas priemones, skleisti gerąją patirtį ir rezultatus teikiant viešąsias elektroninio ryšio paslaugas.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(29) Jei saugumo pažeidimas, dėl kurio prarandami atskiro abonentų asmens duomenys arba jiems kyla pavojus, tinkamai ir laiku nesprendžiamas, jis gali lemti didelius ekonominius nuostolius ir socialinę žalą, įskaitant su asmens tapatybe susijusį sukčiavimą. Todėl **abonentams, su kuriais susiję tokie saugumo incidentai, apie tai turėtų būti nedelsiant pranešama ir jie informuojami, kad galėtų imtis būtinų atsargumo priemonių.** Į pranešimą turėtų būti įtraukta informacija apie priemones, kurių ėmėsi paslaugų teikėjas, kad išsiaiškintų pažeidimą, bei rekomendacijos paslaugų gavėjams, kuriuos jis paveikė.

Pakeitimas

(29) Jei saugumo pažeidimas, dėl kurio prarandami atskiro abonentų asmens duomenys arba jiems kyla pavojus, tinkamai ir laiku nesprendžiamas, jis gali lemti didelius ekonominius nuostolius ir socialinę žalą, įskaitant su asmens tapatybe susijusį sukčiavimą. Todėl **nacionalinei reguliavimo institucijai arba kompetentingai institucijai** apie tai turėtų būti nedelsiant pranešama. Į pranešimą turėtų būti įtraukta informacija apie priemones, kurių ėmėsi paslaugų teikėjas, kad išsiaiškintų pažeidimą, bei rekomendacijos paslaugų gavėjams, kuriuos jis paveikė. **Kompetentinga institucija įvertina ir nustato pažeidimo sunkumą. Jei pažeidimas laikomas sunkiu, kompetentinga institucija pareikalauja viešųjų elektroninių ryšių paslaugų ir informacinės visuomenės paslaugų teikėjo apie tai nedelsiant pranešti asmenims, kuriuos pažeidimas paveikė.**

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 30 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(30a) Šios direktyvos 15 straipsnio 1 dalis turi būti suformuluota nurodant, kad asmens duomenų atskleidimas pagal Direktyvos 2004/48 8 straipsnį nepažeidžia šios direktyvos arba Direktyvos 1995/46, kai jis vykdomas vadovaujanti pateisinamu, t. y. pakankamai gerai pagrįstu ir proporcingu prašymu atsižvelgiant į

procedūras, kurias nustatė valstybės narės, užtikrinančios kad būtų paisoma šių apsaugos priemonių.

Pagrindimas

Direktyvos 2004/48 dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 8 straipsnis susijęs su informacijos atskleidimu, kuris gali apimti duomenis, saugomus pagal šią Direktyvą (2002/58) ir (arba) Direktyvą 1995/46. Iš šios direktyvos 15 straipsnio 1 dalies ir Direktyvos 1995/46 13 straipsnio 1 dalies g punkto aišku, kad toks atskleidimas galimas, kai tai būtina siekiant apsaugoti trečiųjų šalių teises ir laisves. Atsižvelgiant į naują teismo praktiką reikėtų ES lygmeniu išaiškinti Direktyvos 2004/48 8 straipsnio specialiu atskleidimo nuostatą ir šios direktyvos nuostatų santykį ir padidinti visų šalių teisinį tikrumą.

Pakeitimas 10

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
30 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(30b) Įgyvendindamos direktyvos 2002/58/EB perkėlimo priemonės, valstybių narių valdžios institucijos bei teismai privalo ne tik aiškinti savo nacionalinę teisę pagal minėtą direktyvą, bet ir nesiremti tokia šios direktyvos aiškinimu, kuris prieštarautų kitoms pagrindinėms teisėms arba bendriesiems Bendrijos teisės principams, pavyzdžiui, proporcingumo principui.

Pagrindimas

Šiame pakeitime atsižvelgiama į 2008 m. sausio 29 d. Teisingumo Teismo sprendimą byloje Promusicae prieš Telefónica, kuriuo patvirtinama, kad valstybės narės direktyvą turi aiškinti taip, kad tai nepažeistų kitų pagrindinių teisių arba bendrų teisės principų. Tai užtikrina kitų teisių ir laisvių apsaugą.

Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
33 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(33) Institucija gali prisidėti prie geresnės asmens duomenų ir privatumo apsaugos Bendrijoje, be kita ko dalydamasi

(33) Institucija gali prisidėti prie geresnės asmens duomenų ir privatumo apsaugos Bendrijoje, be kita ko dalydamasi

kompetencija ir konsultuodama, skatindama gerosios patirties rizikos valdymo srityje mainus ir nustatydamas bendrus rizikos vertinimo metodus. ***Visų pirma ji turėtų prisidėti prie atitinkamų techninių ir organizacinių saugumo priemonių derinimo.***

kompetencija ir konsultuodama, skatindama gerosios patirties rizikos valdymo srityje mainus ir nustatydamas bendrus rizikos vertinimo metodus.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(34) Programinė įranga, slapta stebinti naudotojo veiksmus ir (arba) trukdanti naudotojo galinio įrenginio veikimui trečiosios šalies naudai (vadinamosios šnipinėjimo programos), kelia rimtą grėsmę naudotojų privatumui. Reikia užtikrinti aukštą ir vienodą naudotojų privataus gyvenimo apsaugos lygį nepriklausomai nuo to, ar nepageidaujamos šnipinėjimo programos yra parsisiunčiamos netyčia elektroninių ryšių tinklais, ar yra pristatomos ir slapta įdiegiamos į programinę įrangą, platinamą per *kitus išorinius duomenų laikmenis*, pavyzdžiui, kompaktinius diskus, tik skaitomos atminties kompaktinius diskus (CD-ROM), USB raktus.

Pakeitimas

(34) Programinė įranga, slapta stebinti naudotojo veiksmus ir (arba) trukdanti naudotojo galinio įrenginio veikimui trečiosios šalies naudai (vadinamosios šnipinėjimo programos), kelia rimtą grėsmę naudotojų privatumui. Reikia užtikrinti aukštą ir vienodą naudotojų privataus gyvenimo apsaugos lygį nepriklausomai nuo to, ar nepageidaujamos šnipinėjimo programos yra parsisiunčiamos netyčia elektroninių ryšių tinklais, ar yra pristatomos ir slapta įdiegiamos į programinę įrangą, platinamą per *kitas išorines duomenų saugojimo laikmenas*, pavyzdžiui, kompaktinius diskus, tik skaitomos atminties kompaktinius diskus (CD-ROM), USB raktus. ***Valstybės narės turi skatinti galutinius naudotojus imtis reikiamų veiksmų ir apsaugoti savo galinius įrenginius nuo virusų ir šnipinėjimo programų.***

Pagrindimas

Galiniai įrenginiai yra silpniausia tinklo grandis, todėl turėtų būti gerai apsaugoti. Galutiniai naudotojai turėtų suprasti pavojų, kuris kyla naršant internete ir parsisiunčiant bei naudojant programinę įrangą arba duomenų laikmenas.

Pakeitimas 13

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
35 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(35) Elektroninių ryšių paslaugų teikėjai turi nemažai investuoti kovodami su nepageidaujama komerciniais pranešimais (nepageidaujama elektroninio pašto laiškais). Jų padėtis geresnė nei galutinių paslaugų gavėjų, nes jie turi žinių ir išteklių, kurie būtini nepageidaujamo elektroninio pašto platintojams aptikti ir nustatyti. Todėl elektroninio pašto paslaugų teikėjai ir kiti paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę imtis teisinių veiksmų prieš nepageidaujamo elektroninio pašto platintojus ir taip apginti savo klientų bei savo teisėto verslo interesus.

Pakeitimas

(35) Elektroninių ryšių paslaugų teikėjai turi nemažai investuoti kovodami su nepageidaujama komerciniais pranešimais (nepageidaujama elektroninio pašto laiškais). Jų padėtis geresnė nei galutinių paslaugų gavėjų, nes jie turi žinių ir išteklių, kurie būtini nepageidaujamo elektroninio pašto platintojams aptikti ir nustatyti. Todėl elektroninio pašto paslaugų teikėjai ir kiti paslaugų teikėjai turėtų turėti galimybę **dėl tokių pažeidimų** imtis teisinių veiksmų prieš nepageidaujamo elektroninio pašto platintojus ir taip apginti savo klientų bei savo teisėto verslo interesus.

Pakeitimas 14

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
35 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(35a) Kai gali būti tvarkomi vietos nustatymo duomenys, kurie skiriasi nuo srauto duomenų, tokie duomenys turėtų būti tvarkomi tik tokiu atveju, jei jie pakeisti taip, kad taptų anoniminiais, arba išankstiniu atitinkamo vartotojo arba abonento, kurie turi būti aiškiai ir išsamiai informuoti apie galimybę bet kada atšaukti duotą sutikimą srauto duomenims tvarkyti, sutikimu.

Pakeitimas 15

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
38 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(38a) Komisija, jei įsigalios Lisabonos

sutartis, turėtų pateikti Tarybai ir Parlamentui naują pasiūlymą dėl teisės akto dėl privatumo ir duomenų saugumo elektroninių ryšių srityje pagal naują teisinį pagrindą.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
1. Šioje direktyvoje derinamos valstybių narių nuostatos, reikalingos siekiant užtikrinti vienodą pagrindinių teisių ir laisvių apsaugos lygį ir ypač teisę į privatumą ir teisę į informacijos technologijos sistemos konfidencialumą ir saugumą atsižvelgiant į asmens duomenų tvarkymą elektroninių ryšių sektoriuje ir užtikrinti laisvą tokių duomenų ir elektroninių ryšių įrangos ir paslaugų judėjimą Bendrijoje.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 a punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1a. 1 straipsnio 2 dalis keičiama taip:
2. Šios direktyvos nuostatos smulkiau išaiškina ir papildo Direktyvą 95/46/EB pirmoje dalyje nurodytais tikslais. Be to, jos numato abonentų, kurie yra *fiziniai ar juridiniai asmenys*, teisėtų interesų apsaugą.

Pagrindimas

Šioje direktyvoje kalbama apie konkrečius juridinių asmenų interesus, neatsižvelgiant į naudotojus. Atsižvelgiant į tai, kad šia direktyva pirmiausia siekiama apsaugoti fizinių asmenų duomenis ir ekonominius interesus, reikėtų įtraukti atitinkamą nuorodą.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 2 punktą

Direktyva 2002/58/EB

3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Ši direktyva taikoma asmens duomenų tvarkymui, susijusiam su viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikimu viešaisiais ryšių tinklais Bendrijoje, įskaitant viešuosius elektroninių ryšių tinklus, palaikančius duomenų rinkimo ir atpažinimo įrenginius.

Pakeitimas

Ši direktyva taikoma asmens duomenų tvarkymui, susijusiam su viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikimu viešaisiais ***ir privačiais*** ryšių tinklais ***ir viešai prieinamais privačiais tinklais*** Bendrijoje, įskaitant viešuosius ***ir privačius*** elektroninių ryšių tinklus ***ir viešai prieinamus privačius tinklus***, palaikančius duomenų rinkimo ir atpažinimo įrenginius.

Pagrindimas

Dėl vis labiau plintančio mišraus (viešojo ir privataus) paslaugų pobūdžio būtina išplėsti šios direktyvos taikymo sritį. Šis pakeitimas parengtas pagal 29 straipsnio darbo grupės 2006 m. rugsėjo 26 d. priimtą rekomendaciją ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę dėl šios keičiančios direktyvos.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 3 punkto aa papunktis (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

4 straipsnio 1a ir 1b dalys (naujos)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) įrašomos šios dalys:

„1a. Šioms priemonėms, nepažeidžiant Direktyvų 95/46/EB ir 2006/24/EB nuostatų, priskiriama:

– tinkamos techninės ir organizacinės

priemonės, kuriomis siekiama užtikrinti, kad su asmens duomenimis galėtų susipažinti tik tam teisę turintys darbuotojai tik tais tikslais, kurie leidžiami pagal įstatymus, ir apsaugoti saugomus ar siunčiamus asmens duomenis nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, atsitiktinio praradimo ar pakeitimo ar jų saugojimo, tvarkymo, susipažinimo ar atskleidimo neturint tam teisės ar neteisėtai;

– tinkamos techninės ir organizacinės priemonės, kuriomis siekiama apsaugoti tinklą ir paslaugas nuo atsitiktinio, neteisėto ar neturint leidimo naudojimosi, kišimosi ar trukdymo jo veikimui ar prieinamumui;

– saugumo politika asmens duomenų tvarkymo srityje;

– protingai numatomų pažeidžiamų elektroninių ryšių paslaugų teikėjo palaikomų sistemų vietų nustatymas ir įvertinimas, nuolat stebint saugumo pažeidimus;

– prevencinių, prevencinių taisomųjų ir švelninančių veiksų taikymas pažeidžiamų vietų, nustatytų ketvirtojoje įtraukoje nustatyta tvarka, atžvilgiu ir prevencinių, prevencinių taisomųjų ir švelninančių veiksų taikymas saugumo incidentų atžvilgiu, jei šie gali sukelti saugumo pažeidimą;

1b. Nacionalinėms reguliavimo institucijoms suteikiama teisė tikrinti viešųjų elektroninių ryšių paslaugų ir informacinės visuomenės paslaugų teikėjų taikomas priemones ir parengti rekomendacijas dėl gerosios patirties ir rezultatų rodiklių, skirtas šiomis priemonėmis siektinam saugumo lygiui.“

Pagrindimas

Nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų stebėti priemones, kurių imamasi, ir skleisti gerąją patirtį ir rezultatus teikiant viešąsias elektroninio ryšio paslaugas.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 2 straipsnio 3 punkto b papunktis

Direktyva 2002/58/EB

4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Saugumo pažeidimo atveju, dėl kurio atsitiktinai arba neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, neteisėtai atskleidžiami arba susipažįstama su teikiant viešąsias ryšių paslaugas Bendrijoje perduodamais, saugomais arba kitaip tvarkomais asmens duomenimis, viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikėjas **nedelsdamas** apie tokį pažeidimą praneša **atitinkamam abonentui ir** nacionalinei reguliavimo institucijai. Pranešime **abonentui** bent aprašomas pažeidimo pobūdis ir rekomenduojamos priemonės šio pažeidimo galimam neigiamam poveikiui sušvelninti. Be to, pranešime **nacionalinei reguliavimo** institucijai aprašomi padariniai ir priemonės, kurių ėmėsi paslaugų teikėjas pažeidimui išaiškinti.

Pakeitimas

3. Saugumo pažeidimo atveju, dėl kurio atsitiktinai arba neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, neteisėtai atskleidžiami arba susipažįstama su teikiant viešąsias ryšių paslaugas Bendrijoje perduodamais, saugomais arba kitaip tvarkomais asmens duomenimis, **jei gali būti padaryta žala naudotojams, viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikėjas ir internetu paslaugas naudotojams teikianti bendrovė – duomenų valdytoja ir informacinės visuomenės paslaugų teikėja nedelsdami** apie tokį pažeidimą praneša nacionalinei reguliavimo institucijai **arba kompetentingai institucijai pagal individualius valstybės narės įstatymus**. Pranešime **kompetentingai institucijai** bent aprašomas pažeidimo pobūdis ir rekomenduojamos priemonės šio pažeidimo galimam neigiamam poveikiui sušvelninti. Be to, pranešime **kompetentingai** institucijai aprašomi padariniai ir priemonės, kurių ėmėsi paslaugų teikėjas pažeidimui išaiškinti. **Viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikėjas ir internetu paslaugas naudotojams teikianti bendrovė – duomenų valdytoja ir informacinės visuomenės paslaugų teikėja iš anksto informuoja paslaugų gavėjus, jei mano tai esant reikalinga siekiant išvengti gresiančio tiesioginio pavojaus naudotojų teisėms ir interesams.**

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
2 straipsnio 3 punkto b papunktis
Direktyva 2002/58/EB
4 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Kompetentinga institucija įvertina ir nustato pažeidimo sunkumą. Jei pažeidimas laikomas sunkiu, kompetentinga institucija pareikalauja viešųjų elektroninių ryšių paslaugų ir informacinės visuomenės paslaugų teikėjo apie tai nedelsiant tinkamai pranešti asmenims, kuriuos pažeidimas paveikė. Pranešime pateikiama 3 dalyje apibūdinta informacija.

Pranešimo apie sunkų pažeidimą terminas gali būti atidedamas, jei tai gali trukdyti sunkaus pažeidimo tyrimui baudžiamojoje byloje.

-}-

Savo metinėse ataskaitose teikėjai praneša naudotojams, kuriems tai turėjo įtakos, apie visus saugumo pažeidimus, dėl kurių buvo atsitiktinai arba neteisėtai sunaikinti, prarasti, pakeisti, neteisėtai atskleisti arba susipažinta su teikiant viešąsias ryšių paslaugas Bendrijoje perduodamais, saugomais arba kitaip tvarkomais asmens duomenimis.

Nacionalinės reguliavimo institucijos taip pat turi stebėti, ar įmonės įvykdė šiame straipsnyje numatytus įpareigojimus pateikti pranešimą ir pažeidimo atveju numatyti tinkamas sankcijas, kurios prireikus gali apimti ir paskelbimą.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
2 straipsnio 3 punkto b papunktis
Direktyva 2002/58/EB
4 straipsnio 3 b dalis (nauja)

3b. Pažeidimo, apie kurį būtina pranešti abonentams, mastas nustatomas atsižvelgiant į pažeidimo aplinkybes, pvz., asmens duomenims dėl pažeidimo kilusią riziką, pažeidimo paveiktų duomenų pobūdį, su juo susijusių abonentų skaičių ir tiesioginę ar galimą pažeidimo įtaką paslaugų teikimui.

Pagrindimas

Siekiant aiškumo, šioje direktyvoje nustatomos sąlygos, kurioms esant saugumo pažeidimas laikomas sunkiu, todėl apie jį būtina pranešti abonentui.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 3 punkto b papunktis

Direktyva 2002/58/EB

4 straipsnio 3 c dalis (nauja)

3c. Pažeidimas nelaikomas sunkiu, o viešųjų elektroninių ryšių paslaugų ir informacinės visuomenės paslaugų teikėjas atleidžiamas nuo reikalavimo pranešti atitinkamiems asmenims, jei įrodoma, kad pažeidimo paveiktiems asmens duomenims nekyla pagrįstas pavojus, nes buvo imtasi tinkamų technologinių apsaugos priemonių.

Panaudojant technologines apsaugos priemones atsitiktinio arba neteisėto perduodamų arba saugomų asmens duomenų praradimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo arba prieigos prie jų atveju duomenys taptų nesuprantami trečiajai šaliai arba atsitiktinio arba neteisėto technologinių apsaugos priemonių praradimo atveju asmens duomenys būtų prieinami viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikėjui ir informacinės visuomenės paslaugų teikėjui.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 2 straipsnio 3 punkto b papunktis

Direktyva 2002/58/EB

4 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

4. Siekdama užtikrinti 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų priemonių įgyvendinimo nuoseklumą, Komisija, pasikonsultavusi su **Europos elektroninių ryšių rinkos institucija (toliau – Institucija) ir** Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, **gali priimti** technines įgyvendinimo priemones, susijusias su *inter alia šiame straipsnyje* nurodytiems informavimo ir pranešimo reikalavimams taikomomis aplinkybėmis, formatu ir tvarka.

Pakeitimas

4. Siekdama užtikrinti 1, 2 dalyse ir 3 **dalties a–c punktuose** nurodytų priemonių įgyvendinimo nuoseklumą, Komisija, pasikonsultavusi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, **atitinkamomis suinteresuotomis šalimis ir ENISA, turi rekomenduoti** technines įgyvendinimo priemones, susijusias su *inter alia 1a dalyje apibūdintomis priemonėmis ir 3a ir 3b dalyse* nurodytiems informavimo ir pranešimo reikalavimams taikomomis aplinkybėmis, formatu ir tvarka.
Komisija turi įtraukti visas atitinkamas suinteresuotąsias šalis, kad visų pirma būtų informuota apie geriausiai egzistuojančius sprendimus techniniu ir ekonominiu požiūriu, kurie tinkami siekiant pagerinti šios direktyvos įgyvendinimą.

Pagrindimas

Institucijai pavadama rekomenduoti, o ne priimti priemones šioje srityje.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 2 straipsnio 4 punktas

Direktyva 2002/58/EB

5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad informacijos saugojimas arba galimybė gauti abonento arba naudotojo galiniame įrenginyje jau saugomą informaciją **būtų**

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad informacijos saugojimas arba galimybė gauti abonento arba naudotojo galiniame įrenginyje jau saugomą informaciją,

leidžiamas tik su sąlyga, kad atitinkamam abonentui arba naudotojui yra pateikiama aiški ir išsami informacija inter alia apie tokio duomenų tvarkymo tikslus pagal Direktyvą 95/46/EB ir kad jam suteikta teisė atsisakyti tokio duomenų valdytojo vykdomo tvarkymo. Tai neužkerta kelio techniniam saugojimui arba tokiai naudojimosi informacija galimybei, kurios vienintelis tikslas yra perduoti informaciją elektroninių ryšių tinklu **arba tą perdavimą palengvinti** arba kuri yra būtina siekiant teikti informacinės visuomenės paslaugas, kurių aiškiai paprašo abonentas arba naudotojas.

nepriklausomai nuo to, ar informacija saugoma tiesiogiai ar netiesiogiai ir panaudojant bet kokią saugojimo laikmeną būtų draudžiamas, išskyrus atvejus, kai yra gautas atitinkamo abonento arba naudotojo išankstinis sutikimas, atsižvelgiant į tai, kad atitinkami naršyklės nustatymai sudaro išankstinį sutikimą, ir jam yra pateikiama aiški ir išsami informacija inter alia apie tokio duomenų tvarkymo tikslus pagal Direktyvą 95/46/EB ir kad jam suteikta teisė atsisakyti tokio duomenų valdytojo vykdomo tvarkymo. Tai neužkerta kelio techniniam saugojimui arba tokiai naudojimosi informacija galimybei, kurios vienintelis tikslas yra perduoti informaciją elektroninių ryšių tinklu arba kuri yra būtina siekiant teikti informacinės visuomenės paslaugas, kurių aiškiai paprašo abonentas arba naudotojas.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 4 a punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. 6 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:
„3. Elektroninių ryšių paslaugų rinkodaros bei pridėtinės vertės paslaugų teikimo tikslais teikėjas, teikiantis viešąsias elektroninių ryšių paslaugas, gali tvarkyti šio straipsnio 1 dalyje nurodytus duomenis tokia apimtimi ir tiek laiko, kiek būtina tokių paslaugų teikimui ar rinkodarai, jeigu abonentas ar naudotojas, su kuriuo duomenys yra susiję, yra davęs išankstinį sutikimą. Naudotojams ir abonentams sudaroma galimybė bet kada atšaukti duotą sutikimą srauto duomenims tvarkyti.“

Pagrindimas

Nuostata dėl išankstinio naudotojo sutikimo su tvarkymu padės geriau vykdyti šį įsipareigojimą.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 4 b punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

6 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**4b. 6 straipsnis papildomas šia 6a dalimi:
6a. Srauto duomenis gali tvarkyti fizinis arba juridinis asmuo techninių priemonių įgyvendinimo tikslu, kad būtų užtikrintas viešosios elektroninių ryšių paslaugos, viešojo arba privataus elektroninių ryšių tinklo, informacinės visuomenės paslaugos arba susijusių galinių ir kitų elektroninių ryšių įrenginių saugumas. Toks tvarkymas turi būti apribotas saugumo užtikrinimui būtinomis priemonėmis.**

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 4 c punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4c. 12 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

2. Valstybės narės užtikrina, kad visų galutinių elektroninių ryšių tinklų naudotojų ir paslaugų gavėjų informacija būtų įtraukiama į katalogų duomenų bazes ir paslaugos pareikalavimo momentu ir reguliariais laikotarpiais po to jų būtų konkrečiai paklausiama, kaip atitinkama su jais susijusi informacija,

įtraukta į katalogų duomenų bazes, turi būti ten pateikta. Galutiniams paslaugų gavėjams taip pat suteikiama galimybė pasirinkti, kad tam tikra informacija būtų įtraukta į duomenų bazę, bet neatskleidžiama informacijos apie abonentus teikimo paslaugos gavėjams, o taip pat galimybė tokius duomenis tikrinti, taisyti ar panaikinti. Neįtraukimas į viešą abonentų sąrašą, asmens duomenų tikrinimas, taisymas ar panaikinimas yra nemokamas.

Pagrindimas

Informacijos apie abonentus teikimo paslauga yra labai svarbi, ypač neįgaliesiems ir vyresnio amžiaus naudotojams (kaip pripažinta Universaliųjų paslaugų direktyvoje). Informacijos apie galutinius naudotojus įtraukimas daugeliu atveju sudėtingas dėl to, kad operatoriai nėra įpratę prašyti sutikimo. Tai visų pirma galioja alternatyviems fiksuoto telefono ryšio tinklų operatoriams ir mobiliojo ryšio tinklų operatoriams. Valstybėse narėse, kurios šioje srityje nepriėmė teisės aktu, galutinių naudotojų informacija, ypač mobiliųjų tinklų klientų, tik labai retai yra įtraukta.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -5 a punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-5a. 13 straipsnio 1 dalis keičiama taip:
1. Naudoti automatinio skambinimo ir ryšio sistemas be žmogaus įsiterpimo (skambinimo automatus), faksimilinius aparatus (faksus), ar elektroninį paštą (įskaitant trumpųjų žinučių paslaugas (SMS) ir daugialypės terpės žinučių paslaugas (MMS)) tiesioginės rinkodaros tikslais gali būti leidžiama tik gavus išankstinį abonentų sutikimą.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -5 b punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

13 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**-5b. 13 straipsnio 4 dalis keičiama taip:
„4. Bet kuriuo atveju draudžiama tiesioginės rinkodaros tikslu siųsti elektroninio pašto pranešimus slepiant arba nepaminint siuntėjo, kurio vardu pranešimas siunčiamas, tapatybės arba pažeidžiant Direktyvos 2000/31/EB 6 straipsnį ar pranešimus, kuriuose pateikiama sąsaja su žalingo ar apgaulingo turinio svetainėmis arba nenurodant galiojančio adreso, kuriuo gavėjas galėtų nusiųsti reikalavimą nutraukti tokių pranešimų siuntimą.“**

Pagrindimas

Be Direktyvos dėl privatumo ir elektroninių ryšių (2002/58/EB) taisyklių, Elektroninės komercijos direktyvoje (2000/31/EB) aiškiai nustatoma elektroninių komercinių pranešimų siuntėjų teiktina informacija.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 5 punktas

Direktyva 2002/58/EB

13 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6. Nepažeidžiant administracinių teisių gynimo priemonių, kurias taikyti galima numatyti *inter alia* pagal 15a straipsnio 2 dalį, valstybės narės užtikrina, kad bet kuris individualus arba juridinis asmuo, teisėtai suinteresuotas kovoti su pagal **ši** **straipsnį** priimtų nacionalinių nuostatų pažeidimais, įskaitant elektroninių ryšių paslaugų teikėją, saugantį savo teisėtus verslo interesus arba savo klientų interesus,

6. Nepažeidžiant administracinių teisių gynimo priemonių, kurias taikyti galima numatyti *inter alia* pagal 15a straipsnio 2 dalį, valstybės narės užtikrina, kad bet kuris individualus arba juridinis asmuo, teisėtai suinteresuotas kovoti su pagal **ši** **direktyvą** priimtų nacionalinių nuostatų pažeidimais, įskaitant elektroninių ryšių paslaugų teikėją, saugantį savo teisėtus verslo interesus arba savo klientų interesus,

galėtų imtis teisinių veiksmų prieš tokius pažeidimus teismuose.

galėtų imtis teisinių veiksmų prieš tokius pažeidimus teismuose.

Pagrindimas

Naujojoje 13 straipsnio 6 dalyje numatomos fizinė ar juridinė asmenų, visų pirma elektroninių ryšių paslaugų teikėjų, teisių gynimo priemonės pagal civilinę teisę, siekiant kovoti su E. privatumo direktyvos 13 straipsnio dėl nepageidaujamų elektroninių laiškų pažeidimais. Pranešėjas pritaria Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonei ir nemano, kad reikėtų šią naują galimybę taikyti tik esant 13 straipsnio pažeidimams, todėl siūlo suteikti galimybę juridiniams asmenims imtis teisinių veiksmų pažeidus visas E. privatumo direktyvos nuostatas.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 5 a punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. 14 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
1. Vykdydamos šios direktyvos nuostatas, valstybės narės, atsižvelgdamos į šio straipsnio 2 ir 3 dalis, užtikrina, kad, taip pat ir siekiant nustatyti, sustabdyti naudotojų intelektinės nuosavybės teisių pažeidimą arba užkirsti jam kelią, galiniams ir kitiems elektroninių ryšių įrenginiams nebūtų taikomi jokie specifiniai techniniai reikalavimai, kurie varžytų jų pateikimą į rinką ir laisvą apyvartą valstybėse narėse ir tarp jų.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 5 b punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. 14 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:
3. Jeigu reikia, gali būti patvirtintos

priemonės, kurios užtikrintų, kad galinis įrenginys būtų suprojektuotas taip, jog jis būtų suderinamas su naudotojų teise apsaugoti ir kontroliuoti savo asmens duomenų naudojimą pagal Direktyvą 1999/5/EB ir 1986 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimą 87/95/EEB dėl standartizacijos informacinių technologijų ir telekomunikacijų srityje. *Patvirtinant tokias priemones turi būti atsižvelgiama į technologijų neutralumo principą.*

Pakeitimas 34

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
2 straipsnio 6 a punktą (naujas)**

Direktyva 2002/58/EB

15 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. 15 straipsnis papildomas šia 1a dalimi:

1a. Viešųjų ryšių paslaugų ir informacinės visuomenės paslaugų teikėjai turi nedelsdami pranešti nepriklausomoms duomenų apsaugos institucijoms apie visus pagal 15 straipsnio 1 dalį gautus prašymus dėl prieigos prie naudotojo asmens duomenų, įskaitant pateiktą teisinį pagrindą ir kiekvienam prašymui taikomą teisinę procedūrą; jei atitinkama nepriklausoma duomenų apsaugos institucija mano, kad nebuvo laikomasi nacionalinėje teisėje numatytų nuostatų, ji turi apie šiuos atvejus pranešti atitinkamoms teisminėms institucijoms.

Pakeitimas 35

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
2 straipsnio 7 punktą**

Direktyva 2002/58/EB

15 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato už pagal šią direktyvą priimtų nacionalinių nuostatų pažeidimus taikomų sankcijų taisykles ir imasi visų būtinų priemonių jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. Valstybės narės ne vėliau kaip iki <keičiančiojo teisės akto įgyvendinimo terminas> praneša Komisijai apie šias nuostatas ir nedelsdamos praneša apie bet kokius vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.

Pakeitimas

1. Valstybės narės nustato už pagal šią direktyvą priimtų nacionalinių nuostatų pažeidimus taikomų sankcijų, **įskaitant, jei prireikia, baudžiamąsias sankcijas**, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. Valstybės narės ne vėliau kaip iki <keičiančiojo teisės akto įgyvendinimo terminas> praneša Komisijai apie šias nuostatas ir nedelsdamos praneša apie bet kokius vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 7 punktą

Direktyva 2002/58/EB

15 a straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą

Komisijos siūlomas tekstas

4. Siekdama garantuoti veiksmingą tarpvalstybinį bendradarbiavimą užtikrinant pagal šią direktyvą priimtų nacionalinių įstatymų vykdymą ir sukurti suderintas paslaugų, susijusių su tarpvalstybiniais duomenų srautais, teikimo sąlygas, Komisija, pasikonsultavusi su **Institucija** ir susijusiomis reguliavimo institucijomis, gali priimti technines įgyvendinimo priemones.

Pakeitimas

4. Siekdama garantuoti veiksmingą tarpvalstybinį bendradarbiavimą užtikrinant pagal šią direktyvą priimtų nacionalinių įstatymų vykdymą ir sukurti suderintas paslaugų, susijusių su tarpvalstybiniais duomenų srautais, teikimo sąlygas, Komisija, pasikonsultavusi su **ENISA, pagal 29 straipsnį įsteigta darbo grupe** ir susijusiomis reguliavimo institucijomis, gali priimti technines įgyvendinimo priemones.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 7 a punktą (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

18 straipsnis

7a. 18 straipsnis pakeičiamas taip:
18. Komisija, pasikonsultavusi su pagal 29 straipsnį įsteigta darbo grupe ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ne vėliau kaip per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje nurodoma, kaip taikoma ši direktyva ir koks jos poveikis ūkinės veiklos vykdytojams ir vartotojams, ypač atsižvelgiant į nuostatas, pagal kurias reglamentuojami nepageidaujami pranešimai, *pranešimai apie pažeidimus ir atvejai, kai asmens duomenis naudoja viešosios ar privačios trečiosios šalys šioje direktyvoje nenurodytais tikslais*, atsižvelgiant į tarptautinę aplinką. Šiuo tikslu Komisija gali prašyti iš valstybių narių informacijos, kurią jos nedelsdamos pateikia. Jei reikia, Komisija teikia pasiūlymus, siekdama iš dalies pakeisti šią direktyvą ir atsižvelgdama į minėtos ataskaitos rezultatus, sektoriaus raidą *bei Lisabonos sutartį, ypač į 16 straipsnyje numatytus naujus įgaliojimus duomenų apsaugos srityje*, ir bet kokią kitą pasiūlymą, kuris, Komisijos nuomone, būtinas siekiant didinti šios direktyvos veiksmingumą.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos, privatumo ir vartotojų apsauga			
Nuorodos	COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)			
Atsakingas komitetas	IMCO			
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 10.12.2007			
Susijęs (-ę) komitetas (-ai) - paskelbimo plenariniame posėdyje data	13.3.2008			
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Alexander Alvaro 31.1.2008			
Svarstymas komitete	27.3.2008	5.5.2008	9.6.2008	25.6.2008
Priėmimo data	25.6.2008			
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 45	-: 2	0: 2	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Alexander Alvaro, Mario Borghezio, Emine Bozkurt, Philip Bradbourn, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Elly de Groen-Kouwenhoven, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Claudio Fava, Armando França, Urszula Gacek, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Lilli Gruber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Livia Járóka, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Roselyne Lefrançois, Baroness Sarah Ludford, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Rareș-Lucian Niculescu, Martine Roure, Inger Segelström, Csaba Sógor, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Simon Busuttil, Maria da Assunção Esteves, Anne Ferreira, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Jean Lambert, Marianne Mikko, Bill Newton Dunn, Nicolae Vlad Popa			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)	Iles Braghetto, Syed Kamall			